

# LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

## SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C – 2012/15179]

**1<sup>er</sup> SEPTEMBRE 2012.** — Loi portant assentiment à la Convention n° 176 de l'Organisation internationale du Travail concernant la sécurité et la santé dans les mines, adoptée à Genève le 22 juin 1995 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

**Art. 2.** La Convention n° 176 de l'Organisation internationale du Travail concernant la sécurité et la santé dans les mines, adoptée à Genève le 22 juin 1995, sortira son plein et entier effet.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 1<sup>er</sup> septembre 2012.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères,  
D. REYNDERS

La Ministre de l'Emploi,  
Mme M. DE CONINCK

Vu et scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,  
Mme A. TURTELBOOM

---

 Note
(1) *Session 2011-2012.*

Sénat :

*Documents.*

Projet de loi déposé le 26/04/2012, n° 5-1589/2

Rapport fait au nom de la Commission 5-1589/1

*Annales parlementaires.*

Discussion, séance du 28/06/2012.

Vote, séance du 28/06/2012.

Chambre :

*Documents.*

Projet transmis par le Sénat, n° 53-2309/1.

Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale 53-2309/2.

*Annales parlementaires.*

Discussion, séance du 19/07/2012.

Vote, séance du 19/07/2012.

### CONVENTION N° 176 concernant la sécurité et la santé dans les mines

La Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail, convoquée à Genève, par le Conseil d'administration du Bureau international du travail, et s'y étant réunie le 6 juin 1995 en sa quatre-vingt-deuxième session;

Notant les conventions et recommandations internationales du travail pertinentes, en particulier la convention sur l'abolition du travail forcé, 1957; la convention et la recommandation sur la protection contre les radiations, 1960; la convention et la recommandation sur la protection des machines, 1963; la convention et la recommandation concernant les prestations en cas d'accidents du travail et de maladies

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C – 2012/15179]

**1 SEPTEMBER 2012.** — Wet houdende instemming met het Verdrag nr. 176 van de Internationale Arbeidsorganisatie betreffende de veiligheid en gezondheid in mijnen, aangenomen te Genève op 22 juni 1995 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

**Art. 2.** Het Verdrag nr. 176 van de Internationale Arbeidsorganisatie betreffende de veiligheid en gezondheid in mijnen, aangenomen te Genève op 22 juni 1995, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 1 september 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken,  
D. REYNDERS

De Minister van Werk,  
Mevr. M. DE CONINCK

Gezien en met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
Mevr. A. TURTELBOOM

---

 Nota
(1) *Zitting 2011-2012*

Senaat :

*Documenten.*

Ontwerp van wet ingediend op 26/04/2012, nr. 5-1589/1.

*Verslag namens de Commissie* nr. 5-1589/2.*Parlementaire Handelingen.*

Bespreking, vergadering van 28/06/2012.

Stemming, vergadering van 28/06/2012.

Kamer :

*Documenten.*

Ontwerp overgezonden door de Senaat, nr. 53-2309/1.

Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd 53-2309/2.

*Parlementaire Handelingen.*

Bespreking, vergadering van 19/07/2012.

Stemming, vergadering van 19/07/2012.

### VERDRAG Nr. 176 betreffende de veiligheid en gezondheid in mijnen

De Algemene Conferentie van de Internationale Arbeidsorganisatie, bijeengeroepen te Genève door de Raad van Beheer van het Internationale Arbeidsbureau, en aldaar bijeengekomen in haar tweeëntachtigste zitting op 6 juni 1995;

In aanmerking nemend de relevante internationale arbeidsverdragen en -aanbevelingen, in het bijzonder het verdrag betreffende de afschaffing van gedwongen arbeid, 1957; het verdrag en de aanbeveling betreffende de beveiliging tegen ioniserende stralingen, 1960; het verdrag en de aanbeveling betreffende de beveiliging van machines, 1963; het verdrag en de aanbeveling betreffende de prestaties bij

professionnelles, 1964; la convention et la recommandation sur l'âge minimum (travaux souterrains), 1965; la convention sur l'examen médical des adolescents (travaux souterrains), 1965; la convention et la recommandation sur le milieu de travail (pollution de l'air, bruit et vibrations), 1977; la convention et la recommandation sur la sécurité et la santé des travailleurs, 1981; la convention et la recommandation sur les services de santé au travail, 1985; la convention et la recommandation sur l'amiante, 1986; la convention et la recommandation sur la sécurité et la santé dans la construction, 1988; la convention et la recommandation sur les produits chimiques, 1990, ainsi que la convention et la recommandation sur la prévention des accidents industriels majeurs, 1993;

Considérant le besoin et le droit que les travailleurs ont d'être informés, formés et consultés de manière effective, ainsi que de participer à la préparation et la mise en œuvre de mesures relatives à la sécurité et à la santé au sujet des dangers et des risques auxquels ils sont exposés dans l'industrie minière;

Reconnaissant qu'il est souhaitable de prévenir tout accident mortel, lésion ou atteinte à la santé que pourraient subir les travailleurs ou la population, ainsi que les dommages à l'environnement, qui pourraient résulter de l'exploitation minière;

Tenant compte de la nécessité d'une coopération entre l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation mondiale de la santé, l'Agence internationale de l'énergie atomique et les autres institutions compétentes, et notant les instruments, recueils de directives pratiques, codes et directives pertinents publiés par ces organisations;

Après avoir décidé d'adopter diverses propositions relatives à la sécurité et à la santé dans les mines, question qui constitue le quatrième point de l'ordre du jour de la session;

Après avoir décidé que ces propositions prendront la forme d'une convention internationale, adopte, ce vingt-deuxième jour de juin mil neuf cent quatre-vingt-quinze, la convention ci-après, qui sera dénommée Convention sur la sécurité et la santé dans les mines, 1995.

## PARTIE I. DEFINITIONS

### Article 1<sup>er</sup>

1. Aux fins de la présente convention, le terme « mine » comprend:
  - a) tout site à ciel ouvert ou souterrain où se déroulent notamment les activités suivantes:
    - i) l'exploration de minéraux, à l'exception du pétrole et du gaz, qui implique une altération mécanique du terrain;
    - ii) l'extraction de minéraux, à l'exception du pétrole et du gaz;
    - iii) la préparation des matériaux extraits, notamment le concassage, le broyage, la concentration ou le lavage;
    - b) l'ensemble des machines, équipements, accessoires, installations, bâtiments et structures de génie civil utilisés en rapport avec les activités visées à l'alinéa a) ci-dessus.
2. Aux fins de la présente convention, le terme « employeur » désigne toute personne physique ou morale qui emploie un ou plusieurs travailleurs dans une mine, ainsi que, si le contexte l'implique, l'exploitant, l'entrepreneur principal, l'entrepreneur ou le sous-traitant.

## PARTIE II. CHAMP ET MODALITES D'APPLICATION

### Article 2

1. La présente convention s'applique à toutes les mines.
2. Après consultation avec les organisations les plus représentatives d'employeurs et de travailleurs intéressées, l'autorité compétente d'un Membre qui ratifie la convention,
  - a) pourra exclure certaines catégories de mines de l'application de la convention ou de certaines de ses dispositions si, dans son ensemble, la protection accordée en vertu de la législation et de la pratique nationales n'y est pas inférieure à celle qui résulterait de l'application intégrale des dispositions de la convention;
  - b) devra, au cas où certaines catégories de mines font l'objet d'exclusions en vertu de l'alinéa a) ci-dessus, établir des plans en vue de couvrir progressivement l'ensemble des mines.

arbeidsongevallen en beroepsziekten, 1964; het verdrag en de aanbeveling betreffende de minimum toelatingsleeftijd (ondergronds werk), 1965; het verdrag betreffende het medisch onderzoek naar de geschiktheid van jeugdige personen (voor tewerkstelling ondergronds), 1965; het verdrag en de aanbeveling betreffende het werkmilieu (luchtverontreiniging, lawaai en trillingen), 1977; het verdrag en de aanbeveling betreffende arbeidsveiligheid en gezondheid, 1981; het verdrag en de aanbeveling betreffende bedrijfsgezondheidsdiensten, 1985; het verdrag en de aanbeveling betreffende asbest, 1986; het verdrag en de aanbeveling betreffende de veiligheid en gezondheid in het bouwbedrijf, 1988; het verdrag en de aanbeveling betreffende de chemische stoffen, 1990, alsook het verdrag en de aanbeveling betreffende het voorkomen van zware industriële ongevallen, 1993;

Overwegende dat de werknemers behoefte hebben aan, en recht op, efficiënte informatie, opleiding en raadpleging, en deelname aan de voorbereiding en de tenuitvoerlegging van maatregelen betreffende de veiligheid en de gezondheid inzake de gevaren en de risico's waaraan ze in de mijnindustrie blootgesteld zijn;

Erkennende dat het wenselijk is ieder dodelijk ongeval, letsel of schade aan de gezondheid die de werknemers of de bevolking zouden kunnen ondervinden, alsook de schade aan het milieu, die zou kunnen voortvloeien uit de mijnbouw, te voorkomen;

Rekening houdende met de nood aan een samenwerking tussen de Internationale Arbeidsorganisatie, de Wereld Gezondheidsorganisatie, het Internationaal Agentschap voor kernenergie en de andere bevoegde instellingen, en in aanmerking nemende de documenten, bundels met praktische richtlijnen, relevante codes en richtlijnen gepubliceerd door deze organisaties;

Besloten hebbende tot het aannemen van bepaalde voorstellen met betrekking tot de veiligheid en gezondheid in mijnen, welk onderwerp als vierde punt op de agenda van de zitting voorkomt;

Besloten hebbende dat deze voorstellen de vorm van een internationaal verdrag dienen te krijgen, aanvaardt heden, en tweëntwintigste juni van het jaar negentienhonderd vijfennegentig het volgende Verdrag, dat kan worden aangehaald als Verdrag betreffende de veiligheid en gezondheid in mijnen, 1995.

## DEEL I. DEFINITIES

### Artikel 1

1. Voor de toepassing van dit Verdrag, omvat het woord « mijn » :
  - a) elke plaats in open lucht of ondergronds waar onder meer de volgende activiteiten plaatsvinden :
    - i) de exploratie van mineralen, met uitzondering van aardolie en gas, die een mechanische verandering van de grond tot gevolg heeft;
    - ii) de winning van mineralen, met uitzondering van aardolie en gas;
    - iii) de voorbereiding van de ontgonnen materialen, met name het breken, het malen, het concentreren of het wassen;
    - b) alle machines, uitrustingen, toebehoren, installaties, bouwkundige gebouwen en structuren gebruikt in het kader van de in lid a) hierboven bedoelde activiteiten.
2. Voor de toepassing van dit Verdrag, betekent het woord « werkgever » elke rechtspersoon of natuurlijke persoon die één of meerdere werknemers in een mijn tewerkstelt, alsook, indien de context het meebrengt, de exploitant, de voornaamste ondernemer, de ondernemer of de onderaannemer.

## DEEL II. TOEPASSINGSGBIED EN -MODALITEITEN

### Artikel 2

1. Dit Verdrag is van toepassing op alle mijnen.
2. Na raadpleging van de betrokken meest representatieve organisaties van werkgevers en van werknemers, kan de bevoegde autoriteit van een Lid dat dit Verdrag bekrachtigt,
  - a) bepaalde categorieën van mijnen van de toepassing van het Verdrag of van bepaalde bepalingen ervan uitsluiten, indien de bescherming verleend krachtens de nationale wetgeving en praktijk er, in haar geheel, niet kleiner is dan diegene die zou voortvloeien uit de volledige toepassing van de bepalingen van het Verdrag;
  - b) is gehouden, wanneer bepaalde categorieën van mijnen uitgesloten zijn krachtens lid a) hierboven, plannen op te maken om alle mijnen geleidelijk te dekken.

3. Tout Membre qui ratifie la présente convention et se prévaut de la possibilité offerte au paragraphe 2 a) ci-dessus devra indiquer, dans les rapports sur l'application de la convention présentés en vertu de l'article 22 de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail, toute catégorie particulière de mines qui a fait l'objet d'une exclusion et les raisons de cette exclusion.

#### Article 3

Le Membre devra, en tenant compte des conditions et de la pratique nationales, et après consultation avec les organisations les plus représentatives d'employeurs et de travailleurs intéressées, formuler et mettre en œuvre une politique cohérente en matière de sécurité et de santé dans les mines et la revoir périodiquement, notamment en ce qui concerne les mesures donnant effet aux dispositions de la convention.

#### Article 4

1. Les mesures visant à assurer l'application de la convention devront être prescrites par la législation nationale.

2. Lorsqu'il y a lieu, cette législation devra être complétée par :

a) des normes techniques, des principes directeurs, des recueils de directives pratiques; ou

b) par d'autres moyens de mise en œuvre conformes à la pratique nationale, qui seront identifiés par l'autorité compétente.

#### Article 5

1. La législation nationale visée à l'article 4, paragraphe 1, devra désigner l'autorité appelée à surveiller et réglementer les divers aspects de la sécurité et de la santé dans les mines.

2. Cette législation devra prévoir :

a) la surveillance de la sécurité et de la santé dans les mines;

b) l'inspection des mines par des inspecteurs désignés à cet effet par l'autorité compétente;

c) les procédures de notification et d'enquête dans les cas d'accidents mortels ou graves ainsi que de catastrophes minières et d'incidents dangereux tels que définis par ladite législation;

d) l'établissement et la publication des statistiques sur les cas d'accidents, de maladies professionnelles et d'incidents dangereux tels que définis par ladite législation;

e) le pouvoir de l'autorité compétente de suspendre ou de restreindre, pour des motifs de sécurité et de santé, les activités minières jusqu'à ce que les conditions à l'origine de la suspension ou de la restriction soient corrigées;

f) la mise en place de procédures efficaces en vue de donner effet aux droits des travailleurs et de leurs représentants d'être consultés au sujet des questions et de participer aux mesures relatives à la sécurité et à la santé sur le lieu de travail.

3. Cette législation nationale devra prévoir que la fabrication, l'entreposage, le transport et l'utilisation d'explosifs et de détonateurs à la mine devront être effectués par des personnes compétentes et autorisées ou sous leur surveillance directe.

4. Cette législation devra établir :

a) les prescriptions à suivre en matière de sauvetage dans les mines, de premiers soins ainsi que les services médicaux appropriés;

b) l'obligation de fournir des appareils respiratoires de sauvetage individuel adéquats aux travailleurs dans les mines souterraines de charbon et, s'il y a lieu, dans d'autres mines souterraines ainsi que d'entretenir ces appareils;

c) les mesures de protection à appliquer aux travaux miniers abandonnés en vue d'éliminer ou de réduire au minimum les risques pour la sécurité et la santé;

d) les prescriptions visant à assurer, dans des conditions de sécurité satisfaisantes, le stockage, le transport et l'élimination des substances dangereuses utilisées dans les travaux miniers ainsi que les résidus produits à la mine;

e) le cas échéant, l'obligation de fournir et maintenir dans un état d'hygiène satisfaisant un nombre suffisant d'équipements sanitaires et d'installations pour se laver, se changer et se nourrir.

5. Cette législation nationale devra prévoir que l'employeur responsable de la mine doit veiller à l'élaboration de plans appropriés des travaux miniers avant le début des opérations ainsi que lors de toute modification significative, et à la mise à jour périodique de ces plans qui devront être tenus à disposition sur le site de la mine.

3. Elk lid dat dit Verdrag bekrachtigt en zich beroept op de mogelijkheid aangeboden in paragraaf 2 a) hierboven, is gehouden in de verslagen over de toepassing van het Verdrag, ingediend ingevolge artikel 22 van het Statuut van de Internationale Arbeidsorganisatie, elke bijzondere categorie van mijnen te vermelden die werd uitgesloten, onder opgave van redenen.

#### Artikel 3

Elk Lid dient, in het licht van de nationale omstandigheden en praktijk, en in overleg met de meest representatieve organisaties van werkgevers en van werknemers, een samenhangend beleid inzake veiligheid en gezondheid in mijnen te formuleren, ten uitvoer te leggen en periodiek opnieuw te bekijken, met name wat betreft de maatregelen die uitvoering geven aan de bepalingen van het Verdrag.

#### Artikel 4

1. De maatregelen tot toepassing van het Verdrag moeten door de nationale wetgeving worden voorgeschreven.

2. Indien nodig, moet deze wetgeving worden aangevuld met :

a) technische normen, richtsnoeren, bundels met praktische richtlijnen; of

b) andere toepassingsmiddelen in overeenstemming met de nationale praktijk, die door de bevoegde autoriteit worden bepaald.

#### Artikel 5

1. De nationale wetgeving bedoeld in artikel 4, paragraaf 1, moet de autoriteit aanwijzen die de verschillende aspecten van de veiligheid en gezondheid in mijnen dient te controleren en te reglementeren.

2. Deze wetgeving dient te voorzien in :

a) de controle van de veiligheid en gezondheid in mijnen;

b) de inspectie van de mijnen door hiertoe door de bevoegde autoriteit aangewezen inspecteurs;

c) de procedures voor betekening en onderzoek in geval van dodelijke of ernstige ongevallen alsook in geval van mijnrampen en gevaarlijke incidenten zoals beschreven in deze wetgeving;

d) het opmaken en publiceren van de statistieken over de ongevallen, beroepsziekten en gevaarlijke incidenten zoals beschreven in deze wetgeving;

e) de macht van de bevoegde autoriteit om de mijnactiviteiten, omwille van veiligheids- en gezondheidsredenen, op te schorten of te beperken tot wanneer de voorwaarden die de oorzaak waren van de opschorting of de beperking verbeterd zijn;

f) het invoeren van doeltreffende procedures om uitvoering te geven aan de rechten van de werknemers en hun vertegenwoordigers om geraadpleegd te worden over de kwesties en deel te nemen aan de maatregelen betreffende veiligheid en gezondheid op de arbeidsplaats.

3. Deze nationale wetgeving moet voorzien dat het fabriceren, het opslaan, het vervoeren en het gebruiken van springstoffen en slagpijpen moet worden uitgevoerd door bevoegde en gemachtigde personen of onder hun rechtstreeks toezicht.

4. Deze wetgeving bepaalt :

a) de te volgen voorschriften inzake redding in de mijnen, eerste hulp en geschikte medische verzorging;

b) de verplichting om aangepaste individuele reddingsademhalings-toestellen te verschaffen aan de werknemers in de ondergrondse steenkoolmijnen en, desgevallend, in andere ondergrondse mijnen, en om deze toestellen te onderhouden;

c) de beschermingsmaatregelen die moeten worden toegepast op verlaten mijnwerken om de risico's voor de veiligheid en de gezondheid tot een minimum te beperken;

d) de voorschriften bedoeld om, onder bevredigende veiligheidsvoorwaarden, het opslaan, het vervoeren en het verwijderen van gevaarlijke stoffen die in de mijnwerken worden gebruikt alsook van de in de mijn geproduceerde resten, te verzekeren;

e) in voorkomend geval, de verplichting een voldoende aantal sanitaire uitrustingen en installaties om zich te wassen, om te kleden en te voeden, te verschaffen en in een bevredigende hygiënetoestand te behouden.

5. Deze nationale wetgeving dient te bepalen dat de werkgever die verantwoordelijk is voor de mijn, moet zorgen voor het uitwerken van gepaste plannen van de mijnwerken vóór het aanvangen van de werkzaamheden evenals bij elke belangrijke wijziging, en voor de periodieke bijwerking van deze plannen die op het mijngebied ter beschikking moeten worden gehouden.

PARTIE III. MESURES DE PREVENTION  
ET DE PROTECTION DANS LA MINE

A. RESPONSABILITES DES EMPLOYEURS

Article 6

En prenant les mesures de prévention et de protection prévues par cette partie de la convention, l'employeur devra évaluer les risques et les traiter selon l'ordre de priorité suivant:

- a) éliminer ces risques;
- b) les contrôler à la source;
- c) les réduire au minimum par divers moyens dont l'élaboration de méthodes de travail sûres;
- d) dans la mesure où ces risques subsistent, prévoir l'utilisation d'équipements de protection individuelle, eu égard à ce qui est raisonnable, praticable et réalisable, ainsi qu'à ce qui est considéré comme de bonne pratique et conforme à la diligence requise.

Article 7

L'employeur devra être tenu de prendre toutes les mesures nécessaires pour éliminer ou réduire au minimum les risques pour la sécurité et la santé que présentent les mines sous son autorité, et en particulier:

- a) veiller à ce que la mine soit conçue, construite et pourvue d'un équipement électrique, mécanique et autre, y compris un système de communication, de manière que les conditions nécessaires à la sécurité de son exploitation ainsi qu'un milieu de travail salubre soient assurés;
- b) veiller à ce que la mine soit mise en service, exploitée, entretenue et déclassée de façon telle que les travailleurs puissent exécuter les tâches qui leur sont assignées sans danger pour leur sécurité et leur santé ou celles d'autres personnes;
- c) prendre des dispositions pour maintenir la stabilité du terrain dans les zones auxquelles les personnes ont accès à l'occasion de leur travail;
- d) chaque fois que cela est réalisable, prévoir, à partir de tout lieu de travail souterrain, deux issues dont chacune débouche sur une voie séparée menant au jour;
- e) assurer le contrôle, l'évaluation et l'inspection périodique du milieu de travail afin d'identifier les divers dangers auxquels les travailleurs peuvent être exposés et d'évaluer le degré de cette exposition;
- f) assurer une ventilation adéquate de tous les travaux souterrains auxquels l'accès est autorisé;
- g) pour les zones exposées à des risques particuliers, élaborer et appliquer un plan d'exploitation et des procédures de nature à garantir la sécurité du système de travail et la protection des travailleurs;
- h) prendre des mesures et des précautions adaptées au type d'exploitation minière afin de prévenir, de détecter et de combattre le déclenchement et la propagation d'incendies et d'explosions;
- i) faire en sorte que les activités soient arrêtées et les travailleurs évacués vers un lieu sûr, lorsque la sécurité et la santé des travailleurs sont gravement menacées.

Article 8

L'employeur devra, pour chaque mine, préparer un plan d'action d'urgence spécifique en vue de faire face aux catastrophes industrielles et naturelles raisonnablement prévisibles.

Article 9

Lorsque des travailleurs sont exposés à des dangers d'ordre physique, chimique ou biologique, l'employeur sera tenu de:

- a) tenir les travailleurs informés, d'une manière intelligible, des dangers que présente leur travail, des risques qu'il comporte pour leur santé et des mesures de prévention et de protection applicables;
- b) prendre des mesures appropriées afin d'éliminer ou de réduire au minimum les risques résultant de cette exposition;
- c) lorsque la protection adéquate contre les risques d'accident ou d'atteinte à la santé, et notamment contre l'exposition à des conditions nuisibles, ne peut être assurée par d'autres moyens, fournir et entretenir, sans frais pour les travailleurs, des vêtements appropriés aux besoins ainsi que des équipements et autres dispositifs de protection définis par la législation nationale; et
- d) assurer aux travailleurs qui ont souffert d'une lésion ou d'une maladie sur le lieu de travail les premiers soins, des moyens adéquats de transport à partir du lieu de travail ainsi que l'accès à des services médicaux appropriés.

DEEL III. PREVENTIE-  
EN BESCHERMINGSMAATREGELEN IN DE MIJN

A. VERANTWOORDELIJKHEDEN VAN DE WERKGEVERS

Artikel 6

Bij het nemen van de preventie- en beschermingsmaatregelen voorgeschreven in dit deel van het Verdrag, dient de werkgever de risico's te evalueren en ze volgens de hieronder vermelde prioriteitsorde te behandelen:

- a) deze risico's uitschakelen;
- b) ze bij de bron controleren;
- c) ze tot het minimum beperken door verschillende middelen waaronder de uitwerking van veilige werkmethode;
- d) voor zover deze risico's blijven, voorzien in het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen, rekening houdend met wat redelijk, bruikbaar en haalbaar is, en met wat beschouwd wordt als goede praktijk en als overeenstemmend met de vereiste spoed.

Artikel 7

De werkgever dient alle nodige maatregelen te treffen om de risico's die onder zijn gezag staande mijnen inhouden voor de veiligheid en gezondheid, uit te schakelen of tot een minimum te beperken, en in het bijzonder:

- a) ervoor te zorgen dat de mijn ontworpen, gebouwd en voorzien is met een elektrische, mechanische en andere uitrusting, met inbegrip van een communicatiesysteem, zodat de noodzakelijke voorwaarden voor de veiligheid van zijn exploitatie en voor een gezond arbeidsmilieu verzekerd zijn;
- b) ervoor te zorgen dat de mijn zodanig in dienst wordt gesteld, geëxploiteerd, onderhouden en in een lagere klasse geplaatst wordt dat de werknemers de hen toegewezen taken zonder gevaar voor hun veiligheid en hun gezondheid of die van andere personen kunnen uitoefenen;
- c) schikkingen te nemen om de grondstabiliteit te behouden in zones waartoe de personen in het kader van hun werk toegang hebben;
- d) telkens wanneer het uitvoerbaar is, vanuit elke ondergrondse arbeidsplaats twee uitgangen te voorzien die elk op een andere weg naar boven uitmonden;
- e) de controle, de evaluatie en de periodieke inspectie van het arbeidsmilieu te verzekeren om de verschillende gevaren waaraan de werknemers kunnen blootgesteld worden te erkennen en de graad van deze blootstelling te evalueren;
- f) te voorzien in een afdoende ventilatie van alle ondergrondse werken waartoe men toegang krijgt;
- g) voor zones die aan bijzondere risico's blootgesteld zijn, een exploitatieplan en procedures toe te passen om de veiligheid van het arbeidssysteem en de bescherming van de werknemers te verzekeren;
- h) maatregelen en voorzorgen te nemen die aangepast zijn aan het type mijnbouw om het ontstaan en de uitbreiding van brand en explosies te voorkomen en te bestrijden;
- i) ervoor te zorgen dat de activiteiten worden stopgezet en de werknemers geëvacueerd worden naar een veilige plaats wanneer de veiligheid en de gezondheid van de werknemers zwaar bedreigd zijn.

Artikel 8

Voor iedere mijn dient de werkgever een specifiek spoedactieplan op te zetten om het hoofd te bieden aan redelijkerwijze voorzienbare industriële rampen en natuurrampen.

Artikel 9

Wanneer werknemers aan fysieke, chemische of biologische gevaren blootgesteld zijn, dient de werkgever:

- a) de werknemers, op een begrijpelijke manier, in te lichten over de gevaren van hun werk, de risico's die het inhoudt voor hun gezondheid en de toepasselijke preventie- en beschermingsmaatregelen;
- b) gepaste maatregelen te nemen om de risico's voortvloeiend uit deze blootstelling uit te schakelen of tot een minimum te beperken;
- c) wanneer de gepaste bescherming tegen gevaar voor ongevallen of schade aan de gezondheid, en onder meer tegen de blootstelling aan schadelijke voorwaarden, niet door andere middelen kan verzekerd worden, geschikte kleding evenals beschermingsuitrustingen en -inrichtingen beschreven in de nationale wetgeving te verschaffen en te onderhouden, zonder kosten voor de werknemers; en
- d) aan de werknemers die op de arbeidsplaats een letsel of een ziekte opgelopen hebben, de eerste hulp en de gepaste vervoermiddelen aan te bieden vanuit de arbeidsplaats evenals de toegang tot aangepaste medische diensten.

## Article 10

L'employeur devra veiller à ce que:

- a) les travailleurs reçoivent, sans frais pour eux, une formation et un recyclage adéquats ainsi que des instructions intelligibles relatives à la sécurité et à la santé ainsi qu'aux tâches qui leur sont assignées;
- b) conformément à la législation nationale, une surveillance et un contrôle adéquats soient exercés sur chaque équipe afin qu'en cas de travail posté l'exploitation de la mine se déroule dans des conditions de sécurité;
- c) un système soit mis en place afin que puissent être connus avec précision, à tout moment, les noms de toutes les personnes qui se trouvent au fond ainsi que leur localisation probable;
- d) tous les accidents et incidents dangereux, tels que définis par la législation nationale, fassent l'objet d'une enquête, et que des mesures appropriées soient prises pour y remédier; et
- e) un rapport sur les accidents et incidents dangereux soit établi conformément à la législation nationale à l'intention de l'autorité compétente.

## Article 11

L'employeur devra s'assurer qu'une surveillance médicale régulière portant sur les travailleurs exposés à des risques professionnels propres aux activités minières est exercée selon les principes généraux de la médecine du travail et conformément à la législation nationale.

## Article 12

Lorsque deux ou plusieurs employeurs se livrent à des activités dans la même mine, l'employeur responsable de la mine devra coordonner l'exécution de toutes les mesures relatives à la sécurité et à la santé des travailleurs et être tenu pour premier responsable de la sécurité des opérations sans que les employeurs individuels se trouvent exonérés de leur responsabilité propre en ce qui concerne la mise en œuvre de toutes les mesures relatives à la sécurité et à la santé de leurs travailleurs.

## B. DROITS ET OBLIGATIONS DES TRAVAILLEURS ET DE LEURS DELEGUES

## Article 13

1. La législation nationale visée à l'article 4 devra reconnaître aux travailleurs le droit:

- a) de signaler les accidents, les incidents dangereux et les dangers à l'employeur et à l'autorité compétente;
- b) de demander et obtenir que des inspections et des enquêtes soient menées par l'employeur et l'autorité compétente lorsqu'il existe un motif de préoccupation touchant à la sécurité et la santé; et
- c) de connaître les dangers au lieu de travail susceptibles de nuire à leur sécurité ou à leur santé et d'en être informés;
- d) d'obtenir les informations en possession de l'employeur ou de l'autorité compétente relatives à leur sécurité ou à leur santé;
- e) de s'écarter de tout endroit dans la mine lorsqu'il y a des motifs raisonnables de penser qu'il existe une situation présentant un danger sérieux pour leur sécurité ou leur santé; et
- f) de choisir collectivement des délégués à la sécurité et à la santé.

2. Les délégués des travailleurs à la sécurité et à la santé visés au paragraphe 1 f) ci-dessus devront se voir reconnaître, conformément à la législation nationale, le droit:

- a) de représenter les travailleurs pour tout ce qui touche à la sécurité et à la santé sur le lieu de travail, y compris selon le cas d'exercer les droits mentionnés au paragraphe 1 ci-dessus;
- b) de:
  - i) participer aux inspections et aux enquêtes qui sont menées par l'employeur et par l'autorité compétente sur le lieu de travail;
  - ii) procéder à une surveillance et à des enquêtes relatives à la sécurité et la santé;
- c) de faire appel à des conseillers et à des experts indépendants;
- d) de tenir en temps opportun des consultations avec l'employeur au sujet des questions relatives à la sécurité et à la santé, y compris les politiques et procédures en la matière;
- e) de tenir des consultations avec l'autorité compétente; et
- f) de recevoir notification des accidents ainsi que des incidents dangereux, intéressant le secteur pour lequel ils ont été sélectionnés.

## Artikel 10

De werkgever dient ervoor te zorgen dat :

- a) de werknemers een voor hen kosteloze geschikte opleiding en bijscholing krijgen evenals verstaanbare instructies betreffende de veiligheid en de gezondheid en de hen toegewezen taken;
- b) overeenkomstig de nationale wetgeving, een passend toezicht op en controle van elke ploeg wordt uitgeoefend opdat, in geval van ploegendienst, de exploitatie van de mijn in veilige condities kan gebeuren;
- c) een systeem wordt ingevoerd waarbij het mogelijk is om op elk ogenblik de juiste namen te kennen van alle personen die zich ondergronds bevinden alsook hun vermoedelijke localisatie;
- d) alle gevaarlijke ongevallen en incidenten, zoals beschreven in de nationale wetgeving, het voorwerp uitmaken van een onderzoek, en dat afdoende maatregelen worden genomen om eraan te verhelpen, en
- e) een verslag van de gevaarlijke ongevallen en incidenten wordt opgesteld overeenkomstig de nationale wetgeving ten behoeve van de bevoegde autoriteit.

## Artikel 11

De werkgever dient ervoor te zorgen dat een regelmatig medisch toezicht wordt uitgeoefend op de werknemers die blootgesteld zijn aan beroepsrisico's verbonden aan mijnactiviteiten, en dit volgens de algemene principes van de arbeidsgeneeskunde en overeenkomstig de nationale wetgeving.

## Artikel 12

Wanneer twee of meerdere werkgevers activiteiten verrichten in dezelfde mijn, dient de werkgever die verantwoordelijk is voor de mijn, de uitvoering van alle maatregelen betreffende de veiligheid en gezondheid van de werknemers te coördineren en als eerste verantwoordelijke te worden beschouwd voor de veiligheid van de activiteiten. De individuele werkgevers zullen evenwel niet ontlast worden van hun eigen verantwoordelijkheid voor wat betreft de tenuitvoerlegging van alle maatregelen betreffende de veiligheid en gezondheid van hun werknemers.

## B. RECHTEN EN VERPLICHTINGEN VAN DE WERKNEMERS EN VAN HUN AFGEVAARDIGDEN

## Artikel 13

1. Onder de in artikel 4 bedoelde nationale wetgeving dienen de werknemers het recht te krijgen :

- a) de ongevallen, de gevaarlijke incidenten en de gevaren aan de werkgever en aan de bevoegde autoriteit te melden;
- b) te vragen en te bekomen dat er inspecties en onderzoeken uitgevoerd worden door de werkgever en de bevoegde autoriteit wanneer er reden tot bezorgdheid is in verband met de veiligheid en de gezondheid; en
- c) de gevaren op de arbeidsplaats te kennen die hun veiligheid of hun gezondheid kunnen schaden en erover ingelicht te worden;
- d) inlichtingen te verkrijgen over hun veiligheid of hun gezondheid, die in het bezit zijn van de werkgever of van de bevoegde autoriteit;
- e) elke plaats in de mijn te verlaten wanneer ze met redenen kunnen aannemen dat er een zeer gevaarlijke situatie bestaat voor hun veiligheid of hun gezondheid; en
- f) gezamenlijk afgevaardigden bij de veiligheid en gezondheid te kiezen.

2. Overeenkomstig de nationale wetgeving, behoren de in § 1 f) hierboven vermelde afgevaardigden bij de veiligheid en gezondheid van de werknemers het recht te hebben :

- a) de werknemers te vertegenwoordigen in alle aspecten van de veiligheid en gezondheid op de arbeidsplaats, inbegrepen het recht de in paragraaf 1 hierboven vermelde rechten uit te oefenen, naar gelang het geval;
- b)
  - i) deel te nemen aan de inspecties en onderzoeken uitgevoerd door de werkgever en de bevoegde autoriteit op de arbeidsplaats;
  - ii) toezicht uit te oefenen en onderzoeken te verrichten inzake veiligheid en gezondheid;
- c) een beroep te doen op zelfstandige adviseurs en experts;
- d) op gepaste tijd overleg te plegen met de werkgever over kwesties die verband houden met de veiligheid en de gezondheid, inbegrepen beleid en procedures ter zake;
- e) overleg te plegen met de bevoegde autoriteit; en
- f) betekening te krijgen van de ongevallen en gevaarlijke incidenten betreffende de sector waarvoor ze uitgekozen werden;

3. Les procédures relatives à l'exercice des droits visés aux paragraphes 1<sup>er</sup> et 2 ci-dessus seront précisées:

- a) par la législation nationale, ainsi que
- b) par le biais des consultations entre les employeurs et les travailleurs et leurs représentants.

4. La législation nationale devra faire en sorte que les droits visés aux paragraphes 1<sup>er</sup> et 2 ci-dessus puissent être exercés sans discrimination ni représailles.

#### Article 14

La législation nationale devra prévoir que, suivant leur formation, les travailleurs soient soumis à l'obligation:

a) de se conformer aux mesures prescrites en matière de sécurité et de santé;

b) de prendre raisonnablement soin de leur propre sécurité et de leur propre santé ainsi que de celles d'autres personnes susceptibles d'être affectées par leurs actes ou leurs omissions au travail, y compris en utilisant correctement les moyens, vêtements de protection et équipements mis à leur disposition à cet effet et veillant à en prendre soin;

c) de signaler immédiatement à leur supérieur direct toute situation pouvant à leur avis présenter un risque pour leur sécurité ou leur santé ou celles d'autres personnes et à laquelle ils ne sont pas eux-mêmes en mesure de faire face convenablement;

d) de coopérer avec l'employeur afin de faire en sorte que les obligations et responsabilités qui sont à la charge de ce dernier en vertu de la convention soient respectées.

#### C. COOPERATION

#### Article 15

Des mesures devront être prises, conformément à la législation nationale, pour encourager la coopération entre les employeurs et les travailleurs et leurs représentants en vue de promouvoir la sécurité et la santé dans les mines.

#### PARTIE IV. APPLICATION

#### Article 16

Le Membre devra :

a) adopter toutes les mesures nécessaires, y compris les sanctions et les mesures correctives appropriées, afin d'assurer l'application effective des dispositions de la convention; et

b) mettre en place des services d'inspection appropriés afin de contrôler l'application des mesures à prendre conformément à la convention, et doter ces services des ressources nécessaires pour l'accomplissement de leurs tâches.

#### PARTIE V. DISPOSITIONS FINALES

#### Article 17

Les ratifications formelles de la présente convention seront communiquées au Directeur général du Bureau international du Travail et par lui enregistrées.

#### Article 18

1. La présente convention ne liera que les Membres de l'Organisation internationale du Travail dont la ratification aura été enregistrée par le Directeur général du Bureau international du Travail.

2. Elle entrera en vigueur douze mois après que les ratifications de deux Membres auront été enregistrées par le Directeur général.

3. Par la suite, cette convention entrera en vigueur pour chaque Membre douze mois après la date où sa ratification aura été enregistrée.

#### Article 19

1. Tout Membre ayant ratifié la présente convention peut la dénoncer à l'expiration d'une période de dix années après la date de la mise en vigueur initiale de la convention, par un acte communiqué au Directeur général du Bureau international du Travail et par lui enregistré. La dénonciation ne prendra effet qu'une année après avoir été enregistrée.

2. Tout Membre ayant ratifié la présente convention qui, dans le délai d'une année après l'expiration de la période de dix années mentionnée au paragraphe précédent, ne fera pas usage de la faculté de dénonciation prévue par le présent article sera lié pour une nouvelle période de dix années et, par la suite, pourra dénoncer la présente convention à l'expiration de chaque période de dix années dans les conditions prévues au présent article.

3. De procedures betreffende de uitoefening van de in de paragrafen 1 en 2 hierboven bedoelde rechten worden toegelicht :

- a) in de nationale wetgeving, evenals
- b) door overleg tussen de werkgevers en de werknemers en hun vertegenwoordigers.

4. De nationale wetgeving zal ervoor zorgen dat de in de paragrafen 1 en 2 hierboven bedoelde rechten zonder discriminatie of represaille kunnen worden uitgeoefend.

#### Artikel 14

Onder de nationale wetgeving zullen de werknemers, naar gelang hun opleiding, verplicht zijn :

a) zich te richten naar de maatregelen voorgeschreven inzake veiligheid en gezondheid;

b) met rede zorg te dragen voor hun eigen veiligheid en gezondheid alsook voor die van andere personen die door hun daden of nalatigheid op het werk zouden kunnen getroffen zijn, en ook voor de beschermingsmiddelen, -kleding en -uitrustingen die hiertoe ter hun beschikking gesteld worden; deze zullen ze juist gebruiken en goed behandelen;

c) elke situatie die volgens hen een risico kan inhouden voor hun veiligheid of hun gezondheid of die van andere personen en waaraan ze zelf niet voldoende het hoofd kunnen bieden, onmiddellijk aan hun rechtstreekse meerdere te melden;

d) met de werkgever samen te werken om ervoor te zorgen dat de verplichtingen en verantwoordelijkheden ten laste van de werkgever krachtens het Verdrag, nageleefd worden.

#### C. SAMENWERKING

#### Artikel 15

Er dienen maatregelen te worden genomen, overeenkomstig de nationale wetgeving, om de samenwerking tussen de werkgevers en de werknemers en hun vertegenwoordigers aan te moedigen met het oog op het bevorderen van de veiligheid en gezondheid in mijnen.

#### DEEL IV. TOEPASSING

#### Artikel 16

Het Lid dient :

a) alle nodige maatregelen te treffen, inbegrepen de passende sancties en verbeterende maatregelen, om de werkelijke toepassing van de bepalingen van het Verdrag te verzekeren; en

b) aangepaste inspectiediensten in te stellen om de toepassing te controleren van de maatregelen die overeenkomstig het Verdrag moeten worden genomen, en deze diensten de nodige middelen te verschaffen om hun taken te vervullen.

#### DEEL V. SLOTBEPALINGEN

#### Artikel 17

De officiële bekrachtigingen van dit Verdrag worden medegedeeld aan de Directeur-generaal van het Internationale Arbeidsbureau en door hem geregistreerd.

#### Artikel 18

1. Dit Verdrag is slechts verbindend voor die Leden van de Internationale Arbeidsorganisatie die hun bekrachtigingen door de Directeur-generaal van het Internationale Arbeidsbureau hebben doen registreren.

2. Het treedt in werking twaalf maanden na de datum waarop de bekrachtigingen van twee leden door de Directeur-generaal zijn geregistreerd.

3. Vervolgens treedt dit Verdrag voor ieder Lid in werking twaalf maanden na de datum waarop zijn bekrachtiging is geregistreerd.

#### Artikel 19

1. Ieder Lid dat dit Verdrag heeft bekrachtigd, kan het opzeggen na afloop van een termijn van tien jaar na de datum waarop het Verdrag initieel in werking is getreden, door middel van een aan de Directeur-generaal van het Internationale Arbeidsbureau gerichte en door deze geregistreerde akte. De opzegging wordt eerst van kracht een jaar na de datum waarop zij is geregistreerd.

2. Ieder Lid dat dit Verdrag heeft bekrachtigd en niet binnen een jaar na afloop van de termijn van tien jaar als bedoeld in het vorige lid, gebruik maakt van de mogelijkheid tot opzegging, voorzien in dit artikel, is voor een nieuwe termijn van tien jaar gebonden en kan daarna dit Verdrag opzeggen na afloop van elke termijn van tien jaar onder de voorwaarden voorgeschreven in dit artikel.

## Article 20

1. Le Directeur général du Bureau international du Travail notifiera à tous les Membres de l'Organisation internationale du Travail l'enregistrement de toutes les ratifications et dénonciations qui lui seront communiquées par les Membres de l'Organisation.

2. En notifiant aux Membres de l'Organisation l'enregistrement de la deuxième ratification qui lui aura été communiquée, le Directeur général appellera l'attention des Membres de l'Organisation sur la date à laquelle la présente convention entrera en vigueur.

## Article 21

Le Directeur général du Bureau international du Travail communiquera au Secrétaire général des Nations unies, aux fins d'enregistrement, conformément à l'article 102 de la Charte des Nations unies, des renseignements complets au sujet de toutes ratifications et de tous actes de dénonciation qu'il aura enregistrés conformément aux articles précédents.

## Article 22

Chaque fois qu'il le jugera nécessaire, le Conseil d'administration du Bureau international du Travail présentera à la Conférence générale un rapport sur l'application de la présente convention et examinera s'il y a lieu d'inscrire à l'ordre du jour de la Conférence la question de sa révision totale ou partielle.

## Article 23

1. Au cas où la Conférence adopterait une nouvelle convention portant révision totale ou partielle de la présente convention, et à moins que la nouvelle convention ne dispose autrement:

a) la ratification par un Membre de la nouvelle convention portant révision entraînerait de plein droit, nonobstant l'article 19 ci-dessus, dénonciation immédiate de la présente convention, sous réserve que la nouvelle convention portant révision soit entrée en vigueur;

b) à partir de la date de l'entrée en vigueur de la nouvelle convention portant révision, la présente convention cesserait d'être ouverte à la ratification des Membres.

2. La présente convention demeurerait en tout cas en vigueur dans sa forme et teneur pour les Membres qui l'auraient ratifiée et qui ne ratifieraient pas la convention portant révision.

## Article 24

Les versions française et anglaise du texte de la présente convention font également foi.

## Artikel 20

1. De Directeur-Generaal van het Internationale Arbeidsbureau stelt alle Leden van de Internationale Arbeidsorganisatie in kennis van de registratie van alle bekrachtigingen en opzeggingen, die hem door de Leden van de Organisatie zijn medegedeeld.

2. Bij de kennisgeving aan de Leden van de Organisatie van de registratie van de tweede hem medegedeelde bekrachtiging, vestigt de Directeur-Generaal de aandacht van deze Leden op de datum waarop dit Verdrag in werking treedt.

## Artikel 21

De Directeur-generaal van het Internationale Arbeidsbureau doet aan de Secretaris-generaal van de Verenigde Naties mededeling, ter registratie in overeenstemming met het bepaalde in artikel 102 van het Handvest der Verenigde Naties, van de volledige inlichtingen omtrent alle bekrachtigingen en opzeggingen die hij overeenkomstig de bepalingen van de voorgaande artikelen heeft geregistreerd.

## Artikel 22

De Raad van Beheer van het Internationale Arbeidsbureau brengt, telkens wanneer deze dit noodzakelijk acht, aan de algemene Conferentie verslag uit over de toepassing van dit Verdrag en onderzoekt of het wenselijk is de gehele of gedeeltelijke herziening ervan op de agenda van de Conferentie te plaatsen.

## Artikel 23

1. Indien de Conferentie een nieuw Verdrag aanneemt, houdende gehele of gedeeltelijke herziening van dit Verdrag, zal, tenzij het nieuwe Verdrag anders bepaalt :

a) bekrachtiging door een Lid van het nieuwe Verdrag, houdende herziening, ipso jure onmiddellijk opzegging van dit Verdrag ten gevolge hebben, niettegenstaande het bepaalde in artikel 19 hierboven, onder voorbehoud evenwel dat het nieuwe Verdrag houdende herziening, in werking is getreden;

b) met ingang van de datum waarop het nieuwe Verdrag, houdende herziening, in werking is getreden, kan dit Verdrag niet langer door de Leden worden bekrachtigd.

2. Dit Verdrag blijft echter naar vorm en inhoud van kracht voor de Leden die het hebben bekrachtigd en die het nieuwe Verdrag, houdende herziening, niet hebben bekrachtigd.

## Artikel 24

De Engelse en de Franse tekst van dit Verdrag zijn gelijkelijk gezaghebbend.

## Convention (n° 176) sur la sécurité et la santé dans les mines

## Liste des Etats liés

Etat	Date de ratification	Date d'entrée en vigueur
Afrique du Sud	09/06/2000	09/06/2001
Albanie	03/03/2003	03/03/2004
Allemagne	06/09/1998	06/09/1999
Arménie	27/04/1999	27/04/2000
Autriche	26/05/1999	26/05/2000
Belgique	02/10/2012	02/10/2013
Bosnie-Herzégovine	04/02/2010	04/02/2011
Botswana	05/06/1997	05/06/1998
Brésil	18/05/2006	18/05/2007
Espagne	22/05/1997	05/06/1998
Etats-Unis	09/02/2001	09/02/2002
Finlande	09/06/1997	09/06/1998
Irlande	09/06/1998	09/06/1999
Liban	23/02/2000	23/02/2001
Luxembourg	08/04/2008	08/04/2009
Maroc	04/06/2013	04/06/2014
Norvège	11/06/1999	11/06/2000
Pérou	19/06/2008	19/06/2009

Etat	Date de ratification	Date d'entrée en vigueur
Philippines	27/02/1998	27/02/1999
Pologne	25/06/2001	25/06/2002
Portugal	25/03/2002	25/03/2003
Russie, Fédération de	19/07/2013	19/07/2014
Slovaquie	03/06/1998	03/06/1999
Suède	09/06/1997	09/06/1998
Tchèque, République	09/10/2000	09/10/2001
Ukraine	15/06/2011	15/06/2012
Zambie	04/01/1999	04/01/2000
Zimbabwe	09/04/2003	09/04/2004

## Overeenkomst (n° 176) voor veiligheid en gezondheid in mijnen

Staten	Ratificatie datum	Inwerkingtreding datum
Albanië	03/03/2003	03/03/2004
Armenië	27/04/1999	27/04/2000
Austria	26/05/1999	26/05/2000
België	02/10/2012	02/10/2013
Bosnië en Herzegovina	04/02/2010	04/02/2011
Botswana	05/06/1997	05/06/1998
Brazilië	18/05/2006	18/05/2007
Duitsland	06/09/1998	06/09/1999
Filippijnen	27/02/1998	27/02/1999
Finland	09/06/1997	09/06/1998
Ierland	09/06/1998	09/06/1999
Libanon	23/02/2000	23/02/2001
Luxemburg	08/04/2008	08/04/2009
Marokko	04/06/2013	04/06/2014
Noorwegen	11/06/1999	11/06/2000
Oekraïne	15/06/2011	15/06/2012
Oostenrijk	26/05/1999	26/05/2000
Peru	19/06/2008	19/06/2009
Polen	25/06/2001	25/06/2002
Portugal	25/03/2002	25/03/2003
Russische Federatie	19/07/2013	19/07/2014
Slovakije	03/06/1998	03/06/1999
Spanje	22/05/1997	05/06/1998
Tsjechische Rep.	09/10/2000	09/10/2001
Verenigde Staten	09/02/2001	09/02/2002
Zambia	04/01/1999	04/01/2000
Zimbabwe	09/04/2003	09/04/2004
Zuid-Afrika	09/06/2000	09/06/2001
Zweden	09/06/1997	09/06/1998